

粵語事工

Cantonese Language Ministry

崇拜傳譯時間 | Service Translation Times
週日 Sundays 10:00am & 11:45am

2023年3月12日

講道系列：房間裡的大象 - 面對難題

講道題目：你死後會如何？

講道經文：路加福音 16:19-31

講員：Vinh Doan 牧師

聖經告訴我們生命只有兩個終點，天堂或是地獄。但是在教會和社會中對這兩個地方是怎樣的充滿了誤解。

1. 大多數人希望到地獄
2. 少數人希望到天堂
3. 但所有人都會得到公平的審判

禮拜時間為：週日上午8:30、10:00及11:45

第二、三場禮拜設粵語同聲傳譯。

如需收聽現場翻譯，請參考後頁中翻譯軟件使用說明。

參與主日在線禮拜，請點擊：<https://willingdon.online.church>

訂閱威靈頓簡報：http://eepurl.com/dC_JaL

收聽當周講道的粵語傳譯：<https://willingdon.org/cantonese>

收看配中文字幕的過往講道：Willingdon Church - YouTube

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕

路加福音 16:19-31

- 19 「有一個財主，穿着紫色袍和細麻布衣服，天天奢華宴樂。
- 20 又有一個討飯的，名叫拉撒路，渾身生瘡，被人放在財主門口，
- 21 要得財主桌子上掉下來的零碎充飢，並且狗來舔他的瘡。
- 22 「後來那討飯的死了，被天使帶去放在亞伯拉罕的懷裏。財主也死了，並且埋葬了。
- 23 他在陰間受痛苦，舉目遠遠地望見亞伯拉罕，又望見拉撒路在他懷裏，
- 24 就喊着說：『我祖亞伯拉罕哪，可憐我吧！打發拉撒路來，用指頭尖蘸點水，涼涼我的舌頭，因為我在這火焰裏，極其痛苦。』
- 25 「亞伯拉罕說：『兒啊，你該回想你生前享過福，拉撒路也受過苦；如今他在這裏得安慰，你倒受痛苦。
- 26 不但這樣，並且在你我之間，有深淵限定，以致人要從這邊過到你們那邊是不能的；要從那邊過到我們這邊也是不能的。』
- 27 「財主說：『我祖啊！既是這樣，求你打發拉撒路到我父家去，
- 28 因為我還有五個弟兄，他可以對他們作見證，免得他們也來到這痛苦的地方。』
- 29 「亞伯拉罕說：『他們有摩西和先知的話可以聽從。』
- 30 「他說：『我祖亞伯拉罕哪，不是的，若有一個從死裏復活的，到他們那裏去的，他們必要悔改。』
- 31 「亞伯拉罕說：『若不聽從摩西和先知的話，就是有一個從死裏復活的，他們也是不聽勸。』」

信仰真理班課程(Discovery Classes)

時間：星期日早上 10:00am 地點：3040室

課程：· 認識耶穌-耶穌是誰？· 認識聖經-如何查考聖經
· 教會家庭 - 教會和信徒關係
· 與主同行 - 你的人生手冊 - 聖經 等等

另有其他課程待安排：

- 你的事奉崗位 - 發掘神給你的恩賜
- 認識禱告 - 如何禱告 · 怎樣分享信仰 - 傳福音的使命
- 品格成長 - 探討靈命成長的因素 · 財務管理 - 投資與管理

報名及查詢：Simon & Rebecca Cheung / 778-866-3838

Rebecca Cheung / rebeccaymcheung@gmail.com

Simon Cheung / simon.mk.cheung@gmail.com

粵語小聚 (Cantonese Gathering)

時間：星期日下午1:30pm 地點：1400室

短短相聚，彼此認識，歡迎新朋友，介紹粵語各項活動訊息。

粵語活石團契(Living Stone Fellowship)(3月19日聚會)

日期/時間：每月第1、第3週 - 星期日下午2-4:00pm

地點：戶外活動地點待定，若下雨則改為3040室

(兒童照顧：1255室)

查詢：Pastor Angus Sheung / asheung@willingdon.org

粵語聖詩頌唱小組(Hymn Sing Group)(3月12日聚會)

日期：每月第2、第4週 - 星期日下午

時間：1:30pm參加粵語小聚，2:15pm詩歌練習

地點：3080室

大家一齊學習唱聖詩讚美主。

查詢：Albert Chiu/778-859-5929/

albert.accounting@gmail.com

健身讚美操(Praise Dance Gospel Group) (3月12日聚會)

日期/時間：星期日下午3:00pm 地點：1200室

歡迎你參加讚美神和運動身體的活動，我們用的是以聖經金句配合著美妙音樂的操目。

查詢：Susanna Wang / 604-430-8881

恩友團契(Good Friend Fellowship)(3月13日聚會@Zoom)

日期/時間：星期一上午10:15am

方式：Zoom會議聚會

每個月最後一個星期一在教會和Zoom同時進行。

查詢：Doris Mark / 604-619-5911 / dorisyty@gmail.com

週三查經小組 (3月15日聚會)

日期/時間：星期三晚上 7:30pm

方式：Zoom會議聚會

小組形式Sermon-based Bible Study，以成人為主，不分性別和婚姻狀況。主要以粵語查經，但也歡迎以國語及英語參與。小組現時大約有15至20人，以網上形式聚會，暫時沒有額滿的規定，不過會盡量維持數目。

查詢：Derek Lei / 604-720-8266 / derektmlei@gmail.com

伯特利團契(Bethel) (春假至4月7日，4月14日恢復聚會)

日期/時間：星期五晚上7:30pm

地點：3080室

伯特利團契是由三個生命小組(Life Group)聯合組成的團契，以小組查經分享為主，亦有一同詩歌頌讚和輕鬆相交的時間，並且彼此代禱關顧，每個生命小組各有其自己的特色。

團契查詢：Ken Lui / 778-926-1622 /

bethel.willingdon@gmail.com

小組查詢：Edwin Lau / 604-420-2681 ; Peter Fong / 604-729-6426; Philip Ngai / 604-544-0379

粵語部事工同工：Paul Tsui | paul.design@gmail.com

國際語言事工牧師：Pastor Shirley Fong |

604-435-5544 (1054) | sfong@willingdon.org

國際語言事工牧師：Pastor Angus Sheung |

604-435-5544 (1013) | asheung@willingdon.org

國際語言主任牧師：Pastor Rob Penner |

604-435-5544 (1065) | rpenner@willingdon.org

國際語言行政助理：Lisa Shen |

604-435-5544 (1021) | lshen@willingdon.org

教會地址：4812 Willingdon Ave, Burnaby V5G 3H6

網址：www.willingdon.org/ilm

教會電話：604-435-5544 傳真：604-435-1186

威靈頓聖經與事工學院(粵語) (WSBM)

教會將在2023年開辦粵語聖經課程 (WSBM)，而首先會在2023年2月舉行讀書會，詳情如下：

粵語讀書會

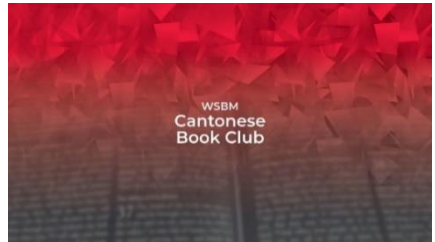
日期：Feb 14 – Mar 14 (星期二)
(共五週)/時間：7:00-8:15pm

地點：3月14日第五週，教會Fireside

導師：Pastor Angus Sheung

書名：《讀經的藝術》

- 每週於課堂時間會與大家一同討論不同單元內容，因此請大家在每週課堂前，先閱讀相關單元備課。



Parent Connect

日期：3月12日(每月第二個星期天)

時間：11:30am-1:00pm/地點：3040教室

家庭事工部門每月會組織一次Parent

Connect，各年齡段孩童的父母都歡迎加入，

希望借此父母們建立起聯係，彼此分

享、扶持，為大家的教養過程帶來更多啓發與幫助。教室內備有

咖啡；可帶嬰兒。幼兒、學生可參加樓下各年齡段活動。



外間粵語專題講座推介：

主題：「明辨異端」

日期及時間：4月1日(週六)10:30am 及
4月2日(週日)7:30pm

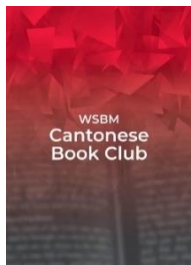
地點：8040 No. 5 Road, Richmond, BC.

內容：透過個案探討辨識異端、防範異端

講員：黃吳劍麗師母 (建道神學院哲學博士、建道神學院基督教與中國文研究中心義務研究員)

主辦機構：加拿大遠東廣播

詳情可參閱加拿大遠東廣播網址：<https://febccanada.com/cn/>



威靈頓聖經與事工學院 (WSBM)

- 2023 粵語春季課程

教會在春季將舉辦一科粵語 WSBM 課程，期望透過此科目讓大家了解威靈頓教會和門諾弟兄會的信仰核心，並且了解信仰核心內容如何塑造我們的教會和信徒生活。學員將能 (1) 培養一種健康的神學方法、(2) 理解不同神學理念之見解、(3) 檢視門諾弟兄會的信條以及當中的聖經根據，及(4) 反思這些信條對教會整體和個人生活的具體影響。詳情如下：

課程名稱：神學與生活 (Christian Theology and Living)

學分：2 Credits (此科屬 WSBM Program 的基礎必修科)

日期：Apr 18 - Jun 6 (一連 8 個星期二)

時間：7pm-9pm 實體於教會上課

講師：Dr. Matthew Sin 和 Pastor Angus 共教

客席講師簡介：冼日新博士畢業於維真神學院、西三一大學神學研究院，現任香港牧職神學院院長，前任南溫哥華基督教頌恩堂主任牧師
學費：\$75(費用已包括 (1) 門諾弟兄會信仰宣言中文版、(2) 門諾弟兄會信仰宣言英文版)

課本：另需閱讀《認識基督教教義》(作者：Bruce Milne)，可到教會 Resource Center 購買或自行安排

課程大綱：

日期	內容
Apr 18 (Tue)	簡介門諾弟兄會信仰宣言 信條一：神；信條三：創造與人性
Apr 25 (Tue)	信條四：罪與惡；信條五：救恩； 信條十四：生命的神聖
May 2 (Tue)	信條六：教會的本質；信條七：教會的使命
May 9 (Tue)	信條十一：婚姻、獨身及家庭； 信條十二：社會與國家；信條十三：愛及不抗爭
May 16 (Tue)	信條二：神的啟示；信條八：信徒受洗
May 23 (Tue)	信條九：主的聖餐；信條十：門徒訓練
May 30 (Tue)	信條十五：管家職事；信條十六：工作、休息及主日
Jun 6 (Tue)	信條十七：基督教與其他信仰； 信條十八：基督最終的勝利

Willingdon Church Center

威靈頓教會將開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。

通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯繫。

在手機上下載Church Center:

- 在Google Play或者Apple APP Store中搜索Church Center，下載並安裝
- 搜索Willingdon Church，並將此設置成您的教會

在電腦上訪問Church Center：

訪問

<https://willingdon.churchcenter.com/home>。

請點擊右上角Log in（登錄）鍵，使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關Church Center的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至 database@willingdon.org。



威靈頓教會翻譯軟件使用說明

- 1.掃描二維碼，免費下載應用程序Listen Everywhere。
- 2.連接WC Translation Wifi（只可在大堂內連接上）。
- 3.搜索Venue。
- 4.選擇翻譯的語種。

注：請務必記得攜帶耳機。





義工登記

所有新老義工，都請使用以下在線報名表，填

寫您的信息並選擇您願意參與事奉的崗位。遞交後，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在線報名表鏈接。

每日讀經計劃

	一年讀經計劃	兩年讀經計劃
3月13日	申命記 20-22 章； 馬可福音 13 章 21-37 節	出埃及記 24 章； 約翰福音 3 章
3月14日	申命記 23-25 章； 馬可福音 14 章 1-26 節	出埃及記 25 章； 約翰福音 4 章
3月15日	申命記 26-27 章； 馬可福音 14 章 27-53 節	出埃及記 26 章； 約翰福音 5 章
3月16日	申命記 28-29 章； 馬可福音 14 章 54-72 節	出埃及記 27 章； 約翰福音 6 章
3月17日	申命記 30-31 章； 馬可福音 15 章 1-25 節	出埃及記 28 章； 約翰福音 7 章
3月18日	申命記 32-34 章； 馬可福音 15 章 26-47 節	出埃及記 29 章； 約翰福音 8 章
3月19日	約書亞記 1-3 章； 馬可福音 16 章	出埃及記 30 章； 約翰福音 9 章

康健的人用不着醫生；有病的人才用的着。

我來本不是召義人，乃是召罪人。馬可福音二 17